

金沢市指定避難場所 多言語マップ 2014

Mapa multilingue de locais de refúgio determinados pela Cidade de Kanazawa

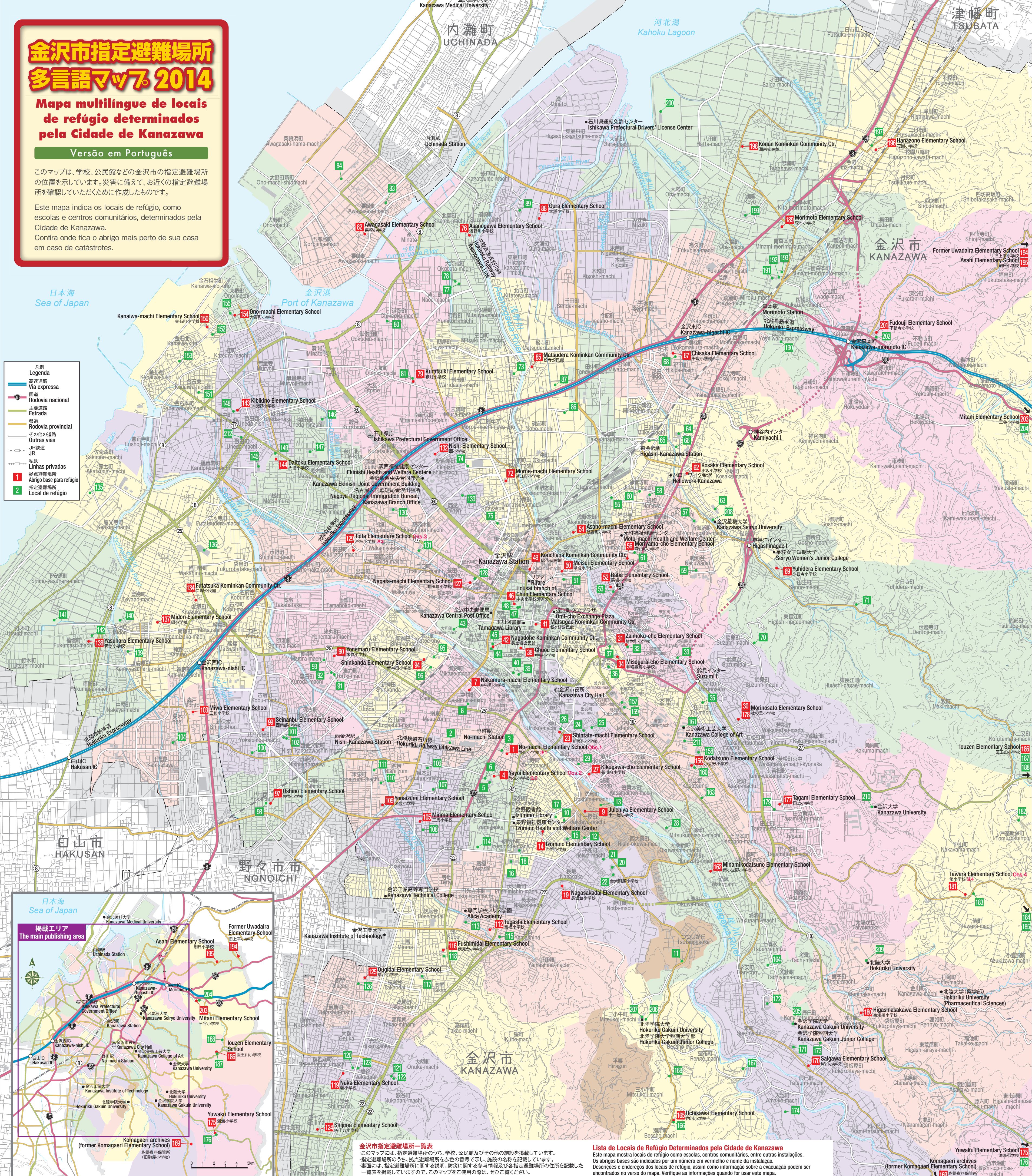
Versão em Português

このマップは、学校、公民館などの金沢市の指定避難場所の位置を示しています。災害に備えて、お近くの指定避難場所を確認していただくために作成したものです。

Este mapa indica os locais de refúgio, como escolas e centros comunitários, determinados pela Cidade de Kanazawa.

Confira onde fica o abrigo mais perto de sua casa em caso de catástrofes.

- 凡例
Legenda
- 高速道路
Via expressa
 - 国道
Rodovia nacional
 - 主要道路
Estrada
 - 県道
Rodovia provincial
 - その他の道路
Outras vias
 - JR
JR
 - 私鉄
Linhas privadas
 - 指定避難場所
Local de refúgio



金沢市指定避難場所一覧表

このマップは、指定避難場所のうち、学校、公民館及びその他の施設を掲載しています。
指定避難場所のうち、指定避難場所を赤色の番号で示し、施設の名称を記載しています。
※裏面には、指定避難場所に関する説明、防災に関する参考情報及び各指定避難場所の住所を記載した一覧表を掲載していますので、このマップをご使用の際は、ぜひご覧ください。

Lista de Locais de Refúgio Determinados pela Cidade de Kanazawa

Este mapa mostra locais de refúgio como escolas, centros comunitários, entre outras instalações.
Os abrigos bases são indicados por um número em vermelho e nome da instalação.
Descrições e endereços dos locais de refúgio, assim como informação sobre a evacuação podem ser encontrados no verso do mapa. Verifique as informações quando for usar este mapa.

1 Escola Primária de No-machi Obs. 1	野町小学校 注1	33 Centro de Treinamento de Jovens de Ishikawa	石川県青少年総合センター	69 Escola Primária Yuhidara	湯井小学校	103 Escola Primária Minma	三馬小学校	141 Campo Esportivo de Yasuhara	安原スポーツ広場	177 Escola Primária de Tagami	田上小学校
2 Escola Colegiol Kanazawa Chuo	金沢中央高校	34 Escola Primária Misogura-cho	味噌蔵町小学校	70 Senjukaku (Centro de Cuidados para Idosos)	千寿会館	104 Escola Colegiol de Kanazawa	金沢高校	142 Yasuhara Kominkan (Centro Comunitário Yasuhara)	安原公民館	178 Escola Primária Morinosato	杜の里小学校
3 No-machi Kominkan (Centro Comunitário de No-machi)	野町公民館	35 Escola Ginasial Kenroku	兼六中学校	71 Yuhidara Kominkan (Centro Comunitário Yuhidara)	夕日公民館	105 Escola Ginasial Seisen	清盛中学校	143 Escola Primária Kibikino	木曽野小学校	179 Tagami Kominkan (Centro Comunitário de Tagami)	田上公民館
4 Escola Primária de Yayoi Obs. 2	泉中学校	36 Escola Ginasial de Kosho-machi	小高町小学校	72 Escola Primária Moree-machi	諸江町小学校	106 Minma Kominkan (Centro Comunitário Minma)	三馬公民館	144 Escola Primária Daitoku	大徳小学校	180 Escola Primária Higashiasakawa	東浅川小学校
5 Escola Ginasial Izumi	泉小学校	37 Misogura-cho Kominkan (Centro Comunitário Misogura-cho)	味噌蔵町公民館	73 Escola Ginasial Asanogawa	浅沼中学校	107 Escola Ginasial Yonazumi	米沢公民館	145 Escola Ginasial Daitoku	金沢伏見高校	181 Escola Primária de Tawara Obs. 4	徳川小学校 注4
6 Yayoi Kominkan (Centro Comunitário de Yayoi)	弥生公民館	38 Escola Primária Oura	小坂小学校	74 Moree Kominkan (Centro Comunitário Moree)	更紗公民館	108 Escola Colegiol Kanazawa Fushimi	金沢伏見高校	146 Escola Colegiol Kanazawa Nishi	金沢市立工業高校	182 Campo Esportivo de Tomura	戸澤スポーツ広場
7 Escola Primária de Nakamura-machi	中村町小学校	39 Centro Comunitário Chuo, filial de Naga-machi	中央公民館長町分館	75 Plaza Kirosha	北沢公民館	109 Yonazumi Kominkan (Centro Comunitário Yonazumi)	米沢公民館	147 Escola Técnica Municipal de Kanazawa	金沢市立工業高校	183 Tawara Kominkan (Centro Comunitário de Tawara)	花壇公民館
8 Nakamura-machi Kominkan	中村町公民館	40 Naga-machi Kominkan (Centro Comunitário de Naga-machi)	長町公民館	76 Escola Primária Asanogawa	浅沼小学校	110 Escola Primária Togashi	北沢公民館	148 Escola Técnica Municipal de Kanazawa (Ginásio Cívico Josai)	北沢公民館	184 Kigayama Fureai-no Soto (Centro de Natureza)	キタムラサキの里
9 Escola Primária de Juchiyu	十一歳小学校	41 Matsugawa Kominkan (Centro Comunitário Matsugawa)	松が枝公民館	77 Asanogawa Shimin Taikukan (Ginásio Cívico Asanogawa)	浅沼市民体育館	111 Escola Ginasial / Escola Colegiol Kanazawa Nishikiguchi	金沢西中学校・高校	149 Daitoku Kominkan (Centro Comunitário Daitoku)	大徳中学校	185 Kigayama Shonen Shiten-no Ito (Centro para Jovens Kigayama)	キタムラサキ少年自然の家
10 Escola Primária de Nagasakada	長坂小学校	42 Nagadohe Kominkan (Centro Comunitário Nagadohe)	長坂公民館	78 Asanogawa Kominkan (Centro Comunitário Asanogawa)	浅沼市民体育館	112 Escola Ginasial de Kanazawa-machi	金沢西中学校	150 Escola Primária de Kanazawa-machi	金沢西中学校	186 Escola Primária Iouzen	医王山小学校
11 Manju-en (Centro de Cuidados para Idosos)	万寿苑	43 Base de Prevenção de Desastres de Daiwa-machi	大井市民体育館	79 Escola Primária Kuratsuki	栗山町小学校	151 Escola Ginasial de Kanazawa	金沢西中学校	151 Escola Ginasial de Kanazawa	金沢西中学校	187 Escola Ginasial Iouzen	医王山公民館
12 Janan Kominkan (Centro Comunitário Janan)	城角公民館	44 Chuo Shimin Taikukan (Ginásio Cívico Chuo)	中村市民体育館	80 Kuratsuki Kominkan (Centro Comunitário Kuratsuki)	栗山町公民館	152 Shojuso (Centro de Cuidados para Idosos)	金沢西中学校	152 Shojuso (Centro de Cuidados para Idosos)	金沢西中学校	188 Iouzen Kominkan (Centro Comunitário Iouzen)	医王山公民館
13 Centro de Intercâmbio de Crianças da Província de Ishikawa	いしかわ子ども交流センター	45 Nagadohe Koryukan (Centro de Intercâmbio Nagadohe)	長坂交流館	81 Kuratsuki Kominkan (Centro Comunitário Kuratsuki)	栗山町公民館	153 Escola Ginasial de Takaada	高尾公民館	153 Escola Ginasial de Takaada	高尾公民館	189 Escola Primária de Morimoto	森本小学校
14 Escola Primária Izumino	泉野小学校	46 Escola Primária Chuo, filial de Hosai	中央小学校	82 Escola Primária de Awagasaki	粟崎小学校	154 Escola Primária de Ono-machi	大野町小学校	154 Escola Primária de Ono-machi	大野町小学校	190 Escola Colegiol Kanazawa Hokuryu	金沢西中学校
15 Escola Colegiol Kanazawa Nisui	金沢工業大学	47 Tagamagawa-en (Centro de Cuidados para Idosos)	泉野小学校	83 Awagasaki Kominkan (Centro Comunitário de Awagasaki)	粟崎公民館	155 Ono-machi Kominkan (Centro Comunitário de Ono-machi)	大野町公民館	155 Ono-machi Kominkan (Centro Comunitário de Ono-machi)	大野町公民館	191 Escola Primária Morimoto	森本小学校
16 Escola Colegiol Kanazawa Jumiogawa	金沢西中学校	48 Hosai Kominkan (Centro Comunitário de Hosai)	泉野小学校	84 Monozukuri Kaikan (Centro de Artesanato)	ものづくり会館	156 Escola Primária de Kodatsuno	小立野小学校	156 Escola Primária de Kodatsuno	小立野小学校	192 Morimoto Kominkan (Centro Comunitário Morimoto)	森本市民体育館
17 Jonan Shimin Taikukan (Ginásio Cívico Jonan)	城南市民体育館	49 Naga-machi Kominkan (Centro Comunitário de Naga-machi)	長町公民館	85 Matsudera Kominkan (Centro Comunitário de Matsudera)	松井公民館	157 Escola Colegiol Hokuryu Gakuen	北陸学院大学	157 Escola Colegiol Hokuryu Gakuen	北陸学院大学	193 Escola Primária de Uwadaira	宇田井小学校
18 Kanazawa Sogo Taikukan (Ginásio Geral de Kanazawa)	金沢市総合体育館	50 Escola Primária Meisei	明成小学校	86 Jochiku Shimin Undo Koen (Parque Esportivo Jochiku)	若狭市民体育館	158 Escola Primária de Takaada	高尾公民館	158 Escola Primária de Takaada	高尾公民館	194 Ex-Escola Primária de Uwadaira	宇田井小学校
19 Escola Primária Nagasakada	長坂小学校	51 Hyotan-machi Kominkan (Centro Comunitário Hyotan-machi)	瓢箪町公民館	87 Quadra de Tênis Jochiku	若狭市民体育館	159 Escola Primária de Nuka	中野小学校	159 Escola Primária de Nuka	中野小学校	195 Escola Primária Asahi	朝日小学校
20 Escola Ginasial afiliada à Universidade de Kanazawa	金沢大学人間社会学部学校	52 Escola Primária Baba	馬場小学校	88 Oura Kominkan (Centro Comunitário Oura)	大津公民館	160 Escola Primária de Shijima	四日町小学校	160 Escola Primária de Shijima	四日町小学校	196 Escola Primária Hanazono	花壇小学校
21 Escola Colegiol afiliada à Universidade de Kanazawa	金沢大学人間社会学部学校	53 Baba Kominkan (Centro Comunitário Baba)	馬場公民館	89 Escola Primária Yonemaru	米沢公民館	161 Faculdade de Artes de Kanazawa	金沢美術工芸大学	161 Faculdade de Artes de Kanazawa	金沢美術工芸大学	197 Hanazono Kominkan (Centro Comunitário Hanazono)	花壇小学校
22 Escola Primária afiliada à Universidade de Kanazawa	金沢大学人間社会学部学校	54 Escola Primária Asano-machi	浅沼小学校	90 Escola Primária Yonemaru	米沢公民館	162 Escola Primária Minamikodatsuno	金沢西中学校	162 Escola Primária Minamikodatsuno	金沢西中学校	198 Konan Kominkan (Centro Comunitário Konan)	金沢西中学校
23 Escola Primária afiliada à Universidade de Kanazawa	金沢大学人間社会学部学校	55 Asano-machi Kominkan (Centro Comunitário Asano-machi)	浅沼小学校	91 Seibu Shimin Taikukan (Centro Cívico Seibu)	西市民体育館	163 Escola Primária de Nagatsuki	長田小学校	163 Escola Primária de Nagatsuki	長田小学校	199 Escola Colegiol Kanazawa Koyo	金沢西中学校
24 Escola Colegiol Kanazawa Sakuragaoka	金沢工業大学	56 Escola Primária Moriyama-cho	森山町小学校	92 Casa de Repouso Seibu Ikoi-no Ie	西市民体育館	164 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	164 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	200 Hipódromo	競馬場
25 Escola Colegiol Yuyupikan	金沢工業大学	57 Escola Colegiol Kanazawa Sakuragaoka	金沢工業大学	93 Yonemaru Kominkan (Centro Comunitário Yonemaru)	米沢公民館	165 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	165 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	201 Escola Primária de Fudoji	不動野小学校
26 Escola Colegiol Yuyupikan	金沢工業大学	58 Escola Ginasial de Narawa	長瀬公民館	94 Escola Primária de Shinkanda	新金井小学校	166 Escola Ginasial de Naga-machi	長田小学校	166 Escola Ginasial de Naga-machi	長田小学校	202 Yakushidani Kominkan (Centro Comunitário Yakushidani)	湯浅公民館
27 Escola Primária de Shinkanda	新金井小学校	59 Escola Ginasial de Takaada	高尾公民館	95 Escola Ginasial de Takaada	高尾公民館	167 Escola Colegiol Kanazawa Tatsumigakura	金沢西中学校	167 Escola Colegiol Kanazawa Tatsumigakura	金沢西中学校	203 Escola Primária Mitani	三谷小学校
28 Escola Primária de Shinkanda	新金井小学校	60 Jochiku Shimin Taikukan (Ginásio Cívico Jochiku)	若狭市民体育館	96 Shinkanda Kominkan (Centro Comunitário de Shinkanda)	新金井公民館	168 Escola Ginasial Shinkanda	金沢西中学校	168 Escola Ginasial Shinkanda	金沢西中学校	204 Mitani Kominkan (Centro Comunitário Mitani)	三谷公民館
29 Escola Primária de Kikugawa-cho	木川小学校	61 Moriyama Kominkan (Centro Comunitário Moriyama)	森山公民館	97 Escola Primária Oshino	小坂小学校	169 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	169 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	205 Faculdade Kanazawa Gakuen	金沢学院短期大学
30 Escola Ginasial de Jonan	城南中学校	62 Escola Primária de Kosaka	小坂小学校	98 Oshino Kominkan (Centro Comunitário Oshino)	小坂公民館	170 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	170 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	206 Escola Primária Hokuriku Gakuen	北陸学院大学
31 Escola Primária de Morinosato	森本小学校	63 Escola Colegiol Seiryu	長瀬公民館	99 Escola Primária Seinanbu	西市民体育館	171 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	171 Escola Primária de Naga-machi	長田小学校	207 Universidade Hokuriku Gakuen	北陸学院大学
32 Escola Ginasial de Kikugawa-cho	城南中学校	64 Escola Ginasial Houmei	長瀬公民館	100 Escola Ginasial Seinanbu	西市民体育館	172 Escola Colegiol Kanazawa Seiryu	金沢西中学校	172 Escola Colegiol Kanazawa Seiryu	金沢西中学校	208 Universidade Kanazawa Seiryu	金沢西中学校
33 Escola Primária de Morinosato	森本小学校	65 Campo Esportivo Higashi-kanazawa	東浅川スポーツ広場	101 Quadra de Tênis de Nishi-kanazawa	西市民体育館	173 Escola Ginasial de Seiryu	金沢西中学校	173 Escola Ginasial de Seiryu	金沢西中学校	209 Universidade de Hokuriku	北陸学院大学
34 Escola Primária de Morinosato	森本小学校	66 Escola Ginasial de Seiryu	長瀬公民館	102 Seibu Shimin Taikukan (Centro Comunitário Seibu)	西市民体育館	174 Escola Primária de Seiryu	金沢西中学校	174 Escola Primária de Seiryu	金沢西中学校	210 Universidade de Kanazawa (Kakuma)	金沢大学 (角館)
35 Escola Primária de Morinosato	森本小学校	67 Escola Primária Chisaka	千坂小学校	103 Seibu Shimin Taikukan (Centro Comunitário Seibu)	西市民体育館	175 Escola Primária de Seiryu	金沢西中学校	175 Escola Primária de Seiryu	金沢西中学校	211 Universidade de Kanazawa (Ginásio Tsurumi)	金沢大学 (鶴間) 体育館
36 Escola Primária de Morinosato	森本小学校	68 Chisaka Kominkan (Centro Comunitário Chisaka)	千坂公民館	104 Miwa Kominkan (Centro Comunitário Miwa)	三馬公民館	176 Escola Ginasial Shinhara	金沢西中学校	176 Escola Ginasial Shinhara	金沢西中学校	212 Biblioteca Kanazawa Umi Mirai	金沢西中学校

金沢市指定避難場所多言語マップ

2014
Português

Sobre o mapa multilíngue de locais de refúgio determinados pela Cidade de Kanazawa

このマップは、学校、公民館などの金沢市の指定避難場所の位置を示しています。災害に備えて、お近くの指定避難場所を確認していただくために作成したものです。

Este mapa indica os locais de refúgio, como escolas e centros comunitários, determinados pela Cidade de Kanazawa. Confira onde fica o abrigo mais perto de sua casa em caso de catástrofes.

指定避難場所

金沢市は、学校、公民館及びその他の施設、2,000㎡以上の利用可能面積を持つ公園などを指定避難場所にしていますが、このマップでは、学校、公民館及びその他の施設の位置を示しています。

拠点避難場所

指定避難場所のうち、全部の小学校と一部の公民館は、災害時に地域防災活動の拠点となる拠点避難場所とされています。

Locais de refúgio

Embora a Cidade de Kanazawa adote como local de refúgio instalações como escolas e centros comunitários, além de parques com área útil superior a 2.000 m², neste mapa estão indicados somente os locais de escolas, centros comunitários e outras instalações.

Abrijo base

Entre os locais de refúgio determinados pela Cidade, todas as escolas primárias e uma parte do centro comunitário são consideradas como abrigo base, o qual atuará como centro de atividade na ocorrência de catástrofes.

避難所

市民が避難生活する必要が生じた場合、指定避難場所の中から屋内施設を優先に「避難所」が指定されます。「避難所」は、国籍に関係なく誰でも利用できます。また、お住まいの近くの避難所でもなくても利用できます。

Abrigos

Em caso de necessidade de cidadãos viverem em abrigo, será dada prioridade às instalações com cobertura entre os locais de refúgio designados. O abrigo pode ser utilizado por qualquer pessoa, independentemente da nacionalidade, mesmo que não esteja situado perto do local onde reside.

避難所生活基本計画

金沢市の地域防災計画では「避難所」では、次のような活動内容が計画されています。しかし「避難所」が開設されるようときは、被災地ではライフライン(電気、ガス、水道)がストップするなどの混乱が予想されますので、皆で協力して運営していくことが必要になります。

Plano Básico para Acomodação em Abrigo
O plano para prevenção de desastres da Cidade de Kanazawa prevê as seguintes atividades em abrigo. Mas, por ocasião do estabelecimento de abrigo, é possível que haja tumulto devido à falta de energia elétrica, gás e água. Por isso, a colaboração de todos é essencial para seu funcionamento.

時期	Periodo	主な活動内容	Principais atividades
緊急避難期 (被災直後～2日)		■救出、救援活動 ■避難者数の把握、避難者名簿の作成 ■食料、水、生活必需物資の確保、分配 ■施設使用区分の明確化 (生活スペース、物資集積所、トイレの場所、ゴミ集積所等) など	
Evacuación (Até 2 días depois do desastre)		■Atividade de resgate e assistência ■Confirmação do número de vítimas e elaboração da lista de desabrigados ■Acomodamento e distribuição de alimentos, água e artigos de primeira necessidade ■Determinação de espaço a ser utilizado em abrigo (acomodação, estoque de suprimentos, banheiros, depósito de lixo, etc.)	
避難所(被災後3日～1週間)		■施設使用区分の明確化(生活スペース、物資集積所、相談所など) ■避難所自治組織づくり など	
Periodo de evacuación não-emergencial (3 dias depois do desastre a 1 semana)		■Determinação de espaço a ser utilizado em abrigo (acomodação, estoque de suprimentos, balcão de consulta, etc.) ■Formação de organização comunitária em abrigo	
救護期 (被災後1週間～1か月間)		■避難所自治組織活動の実施、自主防災組織等との協力体制確立(集団生活における役割分担等) ■安否情報、災害世帯情報、避難者名簿の作成 ■健康管理、高齢者等要援護者の介護 ■復旧情報、生活情報等の提供 ■ボランティア活動との支援調整 ■各種の苦情、相談への対応 など	
Mais de 1 mês após desastre		■Realização de atividades por organização comunitária do abrigo, estabelecimento de um sistema de colaboração com as organizações autônomas de prevenção contra desastres (divisão de tarefas em meio à convivência coletiva, etc.) ■Registro sobre a constatação de necessidades das pessoas e das famílias dos desabrigados, elaboração da lista de desabrigados ■Controle de saúde física, assistência a idosos e deficientes que precisam de cuidados e tratamentos ■Informação sobre atividade de restauração e vida cotidiana ■Coordenação de ajuda dos voluntários ■Queixas, aconselhamento e consulta	
安定期 (被災後1か月以降)		■避難所自治組織活動の実施、自主防災組織等との協力 ■被災者の自立支援、仮設住宅移転等 ■健康管理、メンタルヘルス、高齢者等要援護者の介護 ■給食、居住環境整備等生活活動 など	
Periodo de estabilidade (Mais de 1 mês após o desastre)		■Realização de atividades por organização comunitária do abrigo e cooperação com organizações voluntárias contra desastres ■Assistência à independência, mudança para moradias temporárias, etc. ■Controle de saúde física e psicológica, assistência a idosos e deficientes que precisam de cuidados e tratamentos ■Distribuição de alimentos, melhoria das condições de moradia, etc.	

自然災害にそなえましょう！！

日本は地震が多く、石川県でも2007年3月に能登半島地震(最大震度6強)が発生しました。近年全国各地で大きな地震が発生していますので、被害を最小限にできるよう日ごろから対策をとっておきましょう。

- (地震対策の例)
1. 家具などは倒れないように安定させておきましょう。
 2. 家具の上に箱や物を不安定にのせないようにしましょう。
 3. 寝室には倒れやすい家具や落ちやすい物を配置しないようにしましょう。
 4. 火を使う器具の周辺には燃えやすいものを置かないようにしましょう。



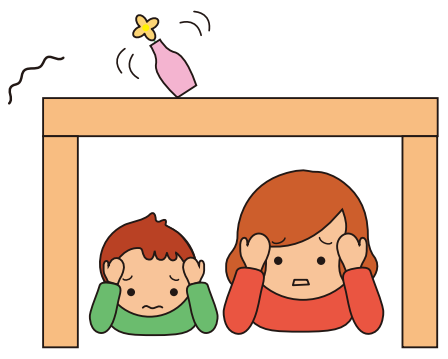
Esteja Preparado contra Desastres Naturais!

◆Terremotos
No Japão, os terremotos ocorrem com muita frequência. Na província de Ishikawa, um tremor de 6+ graus de intensidade atingiu a região de Noto em março de 2007. Grandes terremotos têm sido registrados em todo o país nos últimos anos. Para minimizar as consequências, é necessário estarmos preparados no dia a dia.

- (Exemplos de medidas contra terremotos)
1. Fixe os móveis para evitar sua queda.
 2. Não empilhe caixas e objetos em cima de móveis de tal forma que fiquem instáveis.
 3. Evite colocar no quarto móveis e objetos que possam despencar com facilidade.
 4. Não coloque produtos inflamáveis em torno de equipamentos que utilizam fogo.

避難は冷静に

地震が起きたら、身の安全を確保するために家具や照明器具から離れてください。丈夫な机やテーブルに身をかくしましょう。外出先で起こった場合は、川や海沿い、がけからできるだけ早く離れましょう。揺れがおさまったら、火元を確認し、ガス栓や水道の蛇口を閉めて、電気のブレーカーを切り、家ではドアを開けて出口を確保し、いつでも避難できるように準備しておきましょう。避難所に移動するときは、周囲の落下物に注意しながらあわてず落ち着いて行動しましょう。



Mantenha a calma ao procurar refúgio

Se ocorrer um terremoto, afaste-se de móveis e lustres para se proteger. Esconda-se embaixo de uma escrivaninha ou mesa sólida. Se acontecer ao ar livre, afaste-se de rios, litoral e penhascos o quanto antes. Quando o tremor diminuir, verifique se há focos de incêndio, feche a torneira e o registro de gás, desligue todas as chaves de luz e deixe aberta a porta para garantir uma saída. Ao se dirigir para um local de refúgio, mantenha a calma, tomando cuidado com objetos caídos ao seu redor.

台風(暴風・豪雨)

台風が近づいたときには、テレビやラジオの気象情報に注意し、被害を最小限にできるように日ごろから対策をとっておきましょう。がけ崩れが予想されるときは、早めに安全な場所へ避難しましょう。

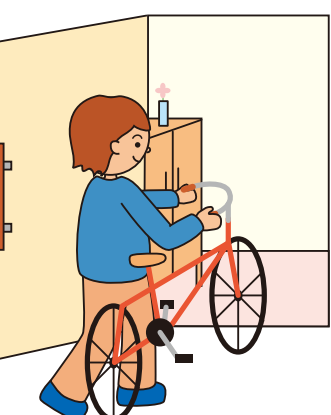
対策の例

1. 家の周りを点検し、暴風で飛ばされたり倒れやすいものは家の中に入れておきましょう。
2. 屋根瓦、庭木などを補強しておきましょう。
3. 停電に備えて懐中電灯、携帯ラジオを用意しておきましょう。

台風(Fortes ventos, chuvas torrenciais)

Quando um tufão estiver se aproximando, esteja atento às informações sobre o tempo divulgadas pela televisão ou rádio. Tome medidas para minimizar os danos. Se houver previsão de deslizamento de terra, procure um abrigo em local seguro o mais cedo possível.

- (Exemplos de medidas)
1. Verifique as condições em torno da casa e traga para dentro as coisas que poderiam ser levadas ou derrubadas pelo vento.
 2. Reforce os telhados e proteja as árvores frágeis do jardim.
 3. Deixe preparado rádio portátil e lanterna para casos de blecaute.



金沢市指定避難場所一覧表 Lista de locais de refúgio determinados pela Cidade de Kanazawa

1	金沢市野町3丁目11-1 3-11-1 Nomachi	54	浅野小学校 Escola Primária Asano-machi	金沢市京浜35-1 35-1 Kyomachi	107	清泉中学校 Escola Ginsaiji Seisen	金沢市泉本町3丁目B3 3-3 Izumi-honmachi	160	小立野公民館 Kodatsuno Kominkan (Centro Comunitário de Kodatsuno)	金沢市小立野4丁目7-51 4-7-51 Kodatsuno
2	金沢中央高校 Escola Colegial Kanazawa Chuo	55	浅野町公民館 Asano-machi Kominkan (Centro Comunitário Asano-machi)	金沢市泉本町161 Kou-161 Otsunomachi	108	三馬公民館 Mima Kominkan (Centro Comunitário Mima)	金沢市久米町5丁目59-1 6-59-1 Hisayasu	161	金沢美術工芸大学 Faculdade de Artes de Kanazawa	金沢市小立野5丁目1-1 5-1-1 Kodatsuno
3	野町公民館 Nomachi Kominkan (Centro Comunitário de Nomachi)	56	森山小学校 Escola Primária Moriyama-machi	金沢市森山12丁目13-50 2-13-50 Moriyama	109	米泉小学校 Escola Primária de Yonazumi	金沢市米泉町4丁目133-2 4-133-2 Yonazumi-machi	162	南立野小学校 Escola Primária Minamikodatsuno	金沢市泉本町2丁目5-1 2-5-1 Wakumachi
4	Yayoi Obs. 2	57	金沢北高校 Escola Colegial Kanazawa Sakuragacka	金沢市大町16-1 16-1 Ohmachi	110	金沢伏見高校 Escola Colegial Kanazawa Fushimi	金沢市米泉町5丁目B85 5-85 Yonazumi-machi	163	崎崎公民館 Sakura Kominkan (Centro Comunitário Sakura)	金沢市小立野2丁目36-1 2-36-1 Kodatsuno
5	Yayoi	58	鳴和中学校 Escola Ginsaiji de Narawa	金沢市鳴和2丁目10-60 2-10-60 Narawa	111	米泉公民館 Yonazumi Kominkan (Centro Comunitário Yonazumi)	金沢市米泉町8丁目126 8-126 Yonazumi-machi	164	城崎市民体育館 Joshi Shimin Taikukan (Ginsaijo Civico Joto)	金沢市上清沢2丁目346 2-346 Tsuchi-shinzu
6	Yayoi	59	鳴和市民体育会館 Narawadi Shimin Taikukan (Ginsai Civico de Narawadi)	金沢市鳴和285 285 Narawadi	112	富樫小学校 Escola Primária Togashi	金沢市山崎3丁目B6-60 3-60 Yamashiro	165	内川小学校 Escola Primária Uchikawa	金沢市御所町18 1-18 Besho-machi
7	Nakamura-machi	60	城北市民体育館 Johoku Shimin Taikukan (Ginsaijo Civico Johoku)	金沢市鳴和2丁目10-44 2-10-44 Narawa	113	金沢鎮丘中学校・高校 Escola Ginsaiji/Escola Colegial Kanazawa Nishigaki	金沢市鎮丘2丁目218 6-218 Kubo	166	内川中学校 Escola Ginsaiji Uchikawa	金沢市御所町18 1-18 Besho-machi
8	Nakamura-machi	61	森山公民館 Moriyama Kominkan (Centro Comunitário de Moriyama)	金沢市森山12丁目11-13 2-11-13 Moriyama	114	金沢市総合運動公園 Kanazawa Imani Sae Udo Ken (Parque Esportivo Kanazawa Imani)	金沢市富樫3丁目B8, 9 3-8, 9 Togashi	167	内川スポーツ広場 Campo Esportivo Uchikawa	金沢市山崎町1-1 1-1 Yamagawa-machi
9	Juichiya	62	小坂小学校 Escola Primária de Kosaka	金沢市小坂町142 Naka-142 Kosaka-machi	115	富樫公民館 Togashi Kominkan (Centro Comunitário Togashi)	金沢市山崎1丁目B8-8 1-6-8 Yamashiro	168	田中公民館 Uchikawa Kominkan (Centro Comunitário Uchikawa)	金沢市三小町20-1 20-1-10 Mitsukawa-machi
10	Ida	63	星橋小学校 Escola Colegial Seiryō	金沢市小坂町206 Minami-206 Kosaka-machi	116	伏見台小学校 Fushimidai Kominkan	金沢市鎮丘5丁目B335 5-335 Kubo	169	駒橋資料保管所(旧戦時小学校) Depósito de Arquivos de Kōnagae (Ex-Escola Primária de Kōnagae)	金沢市駒橋町x60 Nu-60 Kōnagae-machi
11	Ida	64	北嶺中学校 Escola Ginsaiji Hokumei	金沢市小坂町95 Kita-95 Kosaka-machi	117	高尾台中学校 Escola Ginsaiji de Takaozaki	金沢市高尾台1丁目B128 1-128 Takaozaki	170	犀川小学校 Escola Primária Saigawa	金沢市末町2-148 2-148 Suemachi
12	Ida	65	東金沢スポーツ広場 Campo Esportivo Higashi-Kanazawa	金沢市三池田240-1 240-1 Mikemachi	118	伏見公民館 Fushimidai Kominkan (Centro Comunitário Fushimidai)	金沢市鎮丘5丁目B675 5-675 Kubo	171	金沢東高校 Escola Colegial Kanazawa Higashi	金沢市末町10 10 Suemachi
13	Ida	66	小坂公民館 Kosaka Kominkan (Centro Comunitário de Kosaka)	金沢市小坂町312 Kita-312 Kosaka-machi	119	藤小学校 Escola Primária de Nuka	金沢市藤乙丸町41 1-41 Nuka-otomura-machi	172	金沢市佐々木公民館 Escola Colegial Kanazawa Tatsunigaki	金沢市末町2-18 Ni-18 Suemachi
14	Ida	67	千坂小学校 Escola Primária Chisaka	金沢市千坂町125 1-125 Segi	120	藤中学校 Escola Ginsaiji de Nuka	金沢市藤乙丸町47 1-47 Nuka-otomura-machi	173	厚生中学校 Escola Ginsaiji Saisei	金沢市末町10-4 10-4 Suemachi
15	Ida	68	千坂公民館 Chisaka Kominkan (Centro Comunitário Chisaka)	金沢市千坂町119 1-119 Segi	121	鶴南園 Kakujun (Centro de Cuidados para Idosos)	金沢市鶴南町x1 Nu-1 Nakudani-machi	174	金沢工業大学 Faculdade de Engenharia de Kanazawa	金沢市池津3 3 Aikake-machi
16	Ida	69	日守中学校 Escola Primária Yuhidara	金沢市泉正町17 Ni-17 Higashi-yagae-machi	122	鶴南ふれあい体育館 Nakudai Fureai Taikukan (Ginsai Esportivo Nakudai Fureai)	金沢市鶴南町x16 Nu-16 Nakudani-machi	175	清湯小学校 Escola Primária Yuwaku	金沢市清湯町x23 23 Yuwaku-araya-machi
17	Ida	70	千寿園 Senryūku (Centro de Cuidados para Idosos)	金沢市東江2丁目21-1 He-2-1 Higashi-nagase-machi	123	鶴小公民館 Nuka Kominkan (Centro Comunitário de Nuka)	金沢市鶴南町3丁目1-1 3-1-1 Nakudani	176	芝原中学校 Escola Ginsaiji Shibuhara	金沢市清湯町x23 23 Yuwaku-araya-machi
18	Ida	71	日守公民館 Yuhidara Kominkan (Centro Comunitário Yuhidara)	金沢市泉正町x35 Ru-35 Yuhidara-machi	124	西十小学校 Escola Primária de Shijima	金沢市鶴南町3丁目B186 3-186 Shijima	177	田中小学校 Escola Primária de Tagami	金沢市上町南46 Minami-46 Tagami-machi
19	Ida	72	藤江小学校 Escola Primária More-machi	金沢市北江2丁目25-1 2-25-1 Kita Yassu	125	西台小学校 Escola Primária Ougidai	金沢市西台5丁目B34 5-34 Mage	178	杜の里小学校 Escola Primária Morinosato	金沢市三小町x2 3-282 Mitsukawa-machi
20	Ida	73	浅野小学校 Escola Primária Asanogawa	金沢市浅野1丁目388 388 Shimino, More-machi	126	西台公民館 Ougidai Kominkan (Centro Comunitário Ougidai)	金沢市西台5丁目B29-1 1-29-1 Mage	179	田中公民館 Tagami Kominkan (Centro Comunitário de Tagami)	金沢市上町南14番地4 1-4-4 Tagami-machi
21	Ida	74	藤江公民館 More Kominkan (Centro Comunitário More)	金沢市藤江2丁目29-1 2-1 More-machi	127	長田小学校 Escola Primária de Nagatamachi	金沢市長田1丁目B5-40 1-5-40 Nagata	180	東通小学校 Escola Primária Higashiasakawa	金沢市通川町130 1-130 Asakawa-machi
22	Ida	75	野々子プラザ Plaza Kinoshita	金沢市北江2丁目B2-20 3-2-20 Kikayasu	128	長田市民館 Nagatamachi Kominkan (Centro Comunitário de Nagatamachi)	金沢市長田1丁目B5-50 1-5-50 Nagata	181	藤小学校 注4 Escola Primária de Tawara Obs. 4	金沢市藤町x22 Hachisu 22 Tawara-machi
23	Ida	76	浅野小学校 Escola Primária Asanogawa	金沢市浅野町x42 Ch-42 Suzuki-machi	129	戸部公民館 注3 Escola Primária Torita Obs. 3	金沢市戸部町x42 4-42 2番 de Roturadade de Torita	182	戸部スポーツ広場 Campo Esportivo de Tomaru	金沢市戸部町x35 To-35 Tomaru-shinbo
24	Ida	77	浅野市民体育館 Asanogawa Shimin Taikukan (Ginsai Civico Asanogawa)	金沢市浅野町x90-1 Nishi-90-1 Okobata-machi	130	長田中学校 Escola Ginsaiji Nagata	金沢市二宮町1-1 1-1 Ninomiyamachi	183	藤公民館 Tawara Kominkan (Centro Comunitário de Tawara)	金沢市藤町x63-2 Tsu-63-2 Tawara-machi
25	Ida	78	浅野市民公民館 Asanogawa Kominkan (Centro Comunitário Asanogawa)	金沢市浅野町x92-1 Nishi-92-1 Okobata-machi	131	戸部公民館 Torita Kominkan (Centro Comunitário Torita)	金沢市二宮町x24-5 Ni-24-5 Futakuchi-machi	184	きよしんち合い里 Kiyogawa Fureshiro Sato (Centro de Natureza)	金沢市三小町x74 O-4 Asakawa-machi
26	Ida	79	鞍月小学校 Escola Primária Kuratsuki	金沢市鞍月町x172-1 Ru-171 Minami-shinbo-machi	132	西小学校 Escola Primária Nishi	金沢市新聖町x3丁目15-1 3-15-1 Ekinishi-shinmachi	185	きよしんち少年の家 Kiyogawa Shōnen Shizenro (Centro para Jovens Kiyogawa)	金沢市平塚町x13-1 Ka-13-1 Daireshonmachi
27	Ida	80	港中学校 Escola Ginsaiji Minato	金沢市近江町217 217 Chikawa-machi	133	西公民館 Nishi Kominkan (Centro Comunitário Nishi)	金沢市西金2丁目B34-9 2-34-9 Sainen	186	阪王小学校 Escola Primária Iouzen	金沢市伏見町x21 Sa-21 Futatabi-machi
28	Ida	81	鞍月公民館 Kuratsuki Kominkan (Centro Comunitário Kuratsuki)	金沢市近江町x2番地2 92-2 Naeco-machi	134	二俣公民館 Futatsuka Kominkan (Centro Comunitário Futatsuka)	金沢市北野町x98 Nishi-98 Kitakawa-machi	187	阪王中学校 Escola Ginsaiji Iouzen	金沢市伏見町x21 Sa-21 Futatabi-machi
29	Ida	82	粟崎小学校 Escola Primária de Awagasaki	金沢市粟崎町x78 He-78 Awagasaki-machi	135	光市スポーツ広場 Campo de Softball Senko	金沢市光市町x35 He-35 Senkoku-machi	188	阪王公民館 Iouzen Kominkan (Centro Comunitário Iouzen)	金沢市伏見町x14-9 6-14-9 Futatabi-machi
30	Ida	83	粟崎公民館 Awagasaki Kominkan (Centro Comunitário de Awagasaki)	金沢市粟崎町1丁目B3 1-3 Awagasaki-machi	136	いしかわ総合スポーツセンター Centro Esportivo de Ishikawa	金沢市鶴江町x222 Kita-222 Wakahino	189	森森小学校 Escola Primária de Morimoto	金沢市森森町x111 H-111 Minami-morimoto-machi
31	Ida	84	ものつり会館 Monozukuri Kaikan (Centro de Artesanato)	金沢市粟崎町x180-1 4-80-1 Awagasaki-machi	137	緑小学校 Escola Primária de Midori	金沢市かみどり1丁目166 1-166 Midori	190	金沢北高校 Escola Colegial Kanazawa Hokuryo	金沢市森森町x21 Wa-21 Yohara-machi
32	Ida	85	松公公民館 Matsuda Kominkan (Centro Comunitário de Matsuda)	金沢市松公町x42 Ushi-42 Matsudamachi	138	安部小学校 Escola Primária Yasuhara	金沢市鶴江町x317 Kita-317 Fukumatsu-machi	191	森森中学校 Escola Ginsaiji Morimoto	金沢市森森町x22 Yo-22 Muroku-machi
33	Ida	86	城北市民運動公園 Johoku Shimin Udo Ken (Parque Esportivo Johoku)	金沢市浅野町x25-1 Ni-25-1 Isobe-machi	139	尾山公民館 Escola Colegial Oyamada	金沢市上安部町169-1 169-1 Kamiyashiro-machi	192	森森市民体育館 Morimoto Shimin Taikukan (Ginsaijo Civico Morimoto)	金沢市鶴町x30-1 Yo-30-1 Morimoto-machi
34	Ida	87	城北市民デニースコート Quadra de Tênis Johoku	金沢市松公町x90-1 Tor-90-1 Matsudamachi	140	緑中学校 Escola Ginsaiji de Midori	金沢市かみどり2丁目B3 2-3 Midori	193	森森公民館 Morimoto Kominkan (Centro Comunitário de Morimoto)	金沢市森森町x103-1 Sh-103-1 Minami-morimoto-machi
35	Ida	88	大津小学校 Escola Primária Ota	金沢市大津町x87 Ne-87 Ota-machi	141	安部スポーツ広場 Campo Esportivo de Yasuhara	金沢市下安部町x1127 Higashi 1127 Shikizuka-machi	194	田上小学校 Ex-Escola Primária de Uwadaira	金沢市三平町x25 He-25 Uwadaira-machi
36	Ida	89	大津公民館 Ota Kominkan (Centro Comunitário Ota)	金沢市大津町x39-1 O-39-1 Ota-machi	142	安部公民館 Yasuhara Kominkan (Centro Comunitário Yasuhara)	金沢市鶴江町x22番地1 2-21 Fukumatsu-machi	195	朝小公民館 Escola Primária Asahi	金沢市賀賀町x33 He-33 Kagasashi-machi
37	Ida	90	米光小学校 Escola Primária Yonemura	金沢市米光町x125 Ni-125 Tōkumachi	143	木野野小学校 Escola Primária Kikikino	金沢市米町町x61 He-61 Jichu-machi	196	花園小学校 Escola Primária Hanazono	金沢市米町x34 Nu-34 Ima-machi
38	Ida	91	西部市民体育会館 Seibu Shimin Taikukan (Ginsaijo Civico Seibu)	金沢市西安部町x250 He-250 Tōkuri-machi	144	大津小学校 Escola Primária Datoku	金沢市米町x167 200-6-200 Matsunuma	197	花園公民館 Hanazono Kominkan (Centro Comunitário Hanazono)	金沢市泉本町x1459 Higashi-1459 Hatamachi
39	Ida	92	西部市民公民館 Casa de Repouso Seibu Ikou-ko Ie	金沢市西安部町x1256 He-256 Tōkuri-machi	145	大津中学校 Escola Ginsaiji Datoku	金沢市鶴江町x35 To-35 Kamondomachi	198	清瀬公民館 Koran Kominkan (Centro Comunitário Koran)	金沢市泉本町x1459 Higashi-1459 Hatamachi
40	Ida	93	米光公民館 Yonemura Kominkan (Centro Comunitário Yonemura)	金沢市泉生町x272 2-272 Majirumachi	146	金沢西高校 Escola Colegial Kanazawa Nishi	金沢市鶴江町x3216 3-216 Uneda-higashi	199	金沢市南高校 Escola Colegial Kanazawa Koyō	金沢市鶴江町x590 Higashi-590 Obayamachi
41	Ida	94	新神田小学校 Escola Primária de Shinkanda	金沢市新神田1丁目10-58 1-10-58 Shinkanda	147	金沢市立工業高校 Escola Técnica Municipal de Kanazawa	金沢市鶴江町x1丁目1-1 1-1-1 Uneda-higashi	200	鏡海館 Hidomoto	金沢市八田町x1 Nishi-1 Hatamachi
42	Ida	95	西園中学校 Escola Ginsaiji Takasaka	金沢市新神田1丁目10-1 1-10-1 Shinkanda	148	城崎市民体育館 Joshi Shimin Taikukan (Ginsaijo Civico Joto)	金沢市米町町x60 He-60 Uchikawa-machi	201	南平小学校 Escola Primária de Fudji	金沢市不手町x133 Fudji-133 Fudji-machi
43	Ida	96	新神田公民館 Shinkanda Kominkan (Centro Comunitário de Shinkanda)	金沢市新神田1丁目1-18 1-1-18 Shinkanda	149	大津公民館 Datoku Kominkan (Centro Comunitário Datoku)	金沢市鶴江町x1丁目B20-1 1-20-1 Uneda-higashi	202	栗原公民館 Yakushi Kominkan (Centro Comunitário Yakushidai)	金沢市不手町x134-1 Fudji-134 Fudji-machi
44	Ida	97	野井小学校 Escola Primária Oshino	金沢市八田町1丁目76 1-76 Yōkai	150	金石町小学校 Escola Primária de Kanawa-machi	金沢市金石町4丁目B1-1 1-1-1 Kanawa-machi	203	三谷小学校 Escola Primária Mitsuya Mitani	金沢市不手町x277 Fudji-277 Fudji-machi
45	Ida	98	野井公民館 Oshino Kominkan (Centro Comunitário Oshino)	金沢市八田町2丁目464 2-464 Yōkai	151	金石町公民館 Escola Ginsaiji de Kanawa	金沢市金石町x1丁目B1-1 1-1-1 Kanawa-higashi	204	三谷公民館 Mitsuya Kominkan (Centro Comunitário Mitani)	金沢市不手町x79 He-79 Miyasomachi
46	Ida	99	西園南小学校 Escola Primária Seiranbu	金沢市八田町304 304 Yokai-higashi-machi	152	松寿荘 Shōjō (Centro de Cuidados para Idosos)	金沢市金石町x3丁目B33 3-33-3 Kanawa-kita	205	金沢学院短大 Faculdade Kanazawa Gakuin	金沢市末町10 10 Suemachi
47	Ida	100	西園南中学校 Escola Ginsaiji Seiranbu	金沢市新保町1丁目149 1-149 Shinkōbu	153	金石町公民館 Kanawa-kita Kominkan (Centro Comunitário de Kanawa-kita)	金沢市金石町x4丁目B5-30 4-5-30 Kanawa-kita	206	北嶺南小学校 Escola Primária Hokuriku Gakuin	金沢市三小町x11 1-11 Mitsukawa-machi
48	Ida	101	市西金沢デニースコート Quadra de Tênis de Nishi-Kanazawa	金沢市西金沢3丁目B684 3-684 Nishi-Kanazawa	154	大野町小学校 Escola Primária de Ono-machi	金沢市大野町1丁目15 1-15 Ono-machi	207	北嶺南中学校 Escola Ginsaiji Hokuriku Gakuin	金沢市三小町x11 1-11 Mitsukawa-machi
49	Ida	102	市西金沢デニースコート Quadra de Tênis de Nishi-Kanazawa	金沢市西金沢3丁目B684 3-684 Nishi-Kanazawa	155	大野町公民館 Ono-machi Kominkan (Centro Comunitário de Ono-machi)	金沢市大野町1丁目B5-5 1-5-5 Ono-machi	208	金沢星稜大学 Universidade Kanazawa Seiryō	金沢市御所町古10-1 Ushi 10-1 Goshomachi
50	Ida	103	二和小学校 Escola Primária Miwa	金沢市矢野1丁目74 1-74 Yabu	156	小立野小学校 Escola Primária de Kodatsuno	金沢市小立野4丁目7-7 4-7-7 Kodatsuno	209	北嶺南大学 Universidade de Hokuriku	金沢市御所町x1 1-1 Taiyokugawa
51	Ida	104	三和公民館 Miwa Kominkan (Centro Comunitário Miwa)	金沢市上屋敷4丁目B82 4-82 Kamiyasa	157	北嶺南学院高校 Escola Colegial Hokuriku Gakuin	金沢市鶴南町x1-10 1-10 Tobume-cho	210	金沢大学 (南園) Universidade de Kanazawa (Kakuma)	金沢市御所町 Kakumachi
52	Ida	105	三馬小学校 Escola Primária Mima	金沢市久保4丁目154 6-154 Hisayasu	158	金沢商業高校 Escola Comercial de Kanazawa	金沢市小立野5丁目B4-1 5-4-1 Kodatsuno	211	金沢大学 (鶴間) 体育館 Faculdade de Kanazawa/Ginsaijo Tsushima	金沢市宝町13-1 1-13 Takana-machi
53	Ida	106	金沢東高校 Escola Colegial de Kanazawa	金沢市泉本町3丁目111 3-111 Izumi-honmachi	159	薬師台公民館 Escola Ginsaiji Shikikida	金沢市鶴南町x3-30 3-30 Tobume-cho	212	金沢大学 (旧蔵) Biblioteca Kanazawa Umi Mirai	金沢市寺町町x1 1-1 Jichu-machi